

# பாழநாடு

## வார மலர்



மலர் 11— செளரிய ஆவணி 18 ஐ: ஆகிர் 20 (3-9-69) புதன்கிழமை இதழ் 203

# வடக்கு குடியேற்ற திட்டத்தில் விலையுயர்ந்த லோகப்பொருள்

கண்ணாடி, பீங்கான்  
செய்ய உதவும்  
நிலவியல் ஆராய்ச்சியாளர் தகவல்  
— காரியாலய நிருபர் 'திரு' —

வடக்குதியிலுள்ள முழங்காவில் என்ற குடியேற்றத் திட்டத்தில் 'இல்மனைட்' என்ற விலையுயர்ந்த உலோகப்பொருள் பொதிந்து கிடப்பதாகக் கண்டு பிடிக்கப்பட்டுள்ளது. இலங்கை நிலவியல் ஆராய்ச்சி நிறுவனத்தினால், பல் கலைக்கழக புவியியல் பேராசிரியர் திரு. கே. குலரத்தினமும், யாழ்ப்பாணம் அரசாங்க அதிபர் திரு. எப். சி. பீட்டர்ஸ்க்கு இத்தகவலை அறிவித்துள்ளனர்.

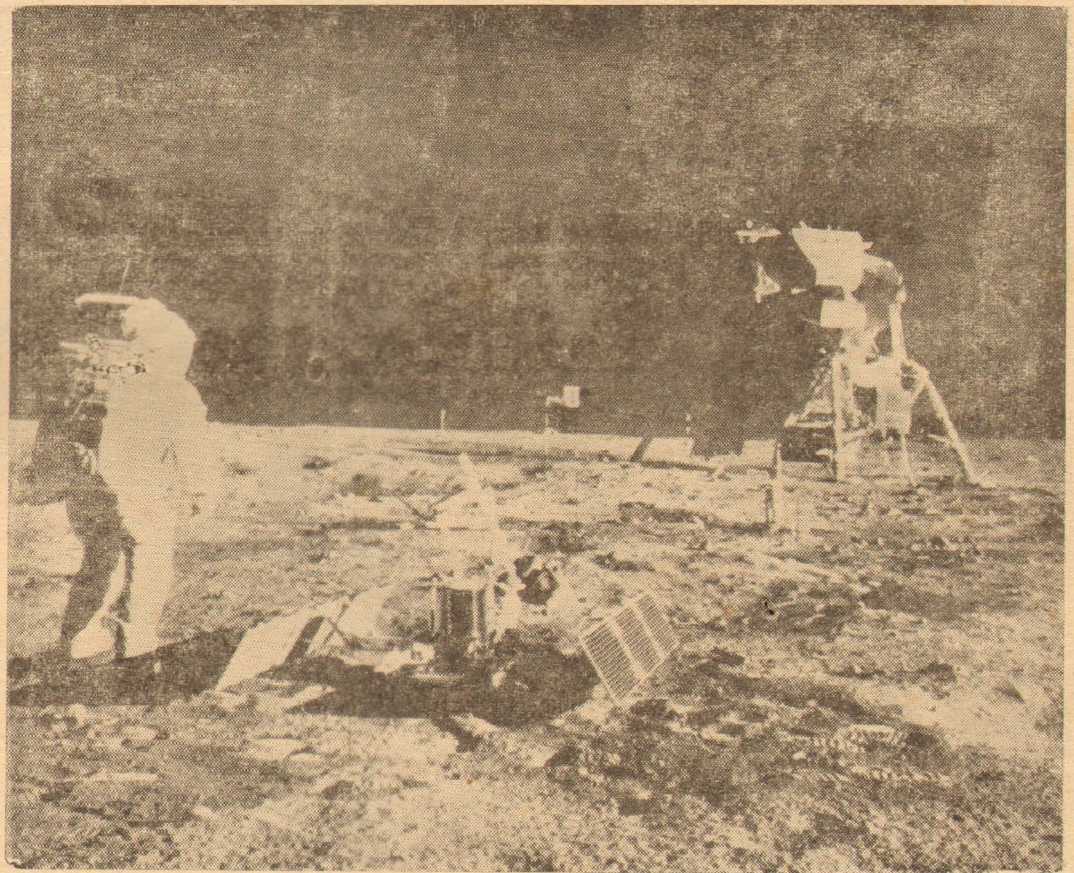
இப்பகுதி மண்ணில் ஏற்பட்ட மாற்றம் சம்பந்தமாகவும், மலை ஏற்றத்தில் காணப்பட்ட மண் 'குழம்பு' சம்பந்தமாகவும் இப்பகுதிக்கு விஜயம் செய்த அரசாங்க அதிபர் திரு. பீட்டர்ஸும், உதவி அரசாங்க அதிபர் திரு. ரி. முருகேசும் பிள்ளையும் எடுத்த சில துரித முயற்சிகளைத் தொடர்ந்தே இக் கண்டுபிடிப்பு நடைபெற்றுள்ளது.

முழங்காவிலில் போதியளவு 'இல்மனைட்' கிடைக்குமானால் பீங்கான், கண்ணாடித் தொழிற்சாலைகளை வடக்கில் அமைப்பதற்கான முயற்சி

களை மேற்கொள்ளலாம். இதற்கான ஆரம்ப நடவடிக்கைகள் இப்போது மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இப்பகுதியில் எவ்வளவு விஸ்தீரணத்தில் 'இல்மனைட்' இருக்கின்றதென்பதை அளவிடும் செயல்கள் இம்மாதம் 7-8 திகதி நடைபெறவிருக்கின்றது.

இப்பகுதி மண்ணைப் பரிசோதனை செய்த நிலவியல் ஆராய்ச்சி நிறுவனர்கள் இதில் 76 வீதம் 'இல்மனைட்' தாதுப்பொருள் இருப்பதாகவும் மிகுதி 24 வீதத்தில் வேறு தாதுப் பொருட்கள் காணப்படுவதாகவும் அறிவித்துள்ளனர். 'இல்மனைட்' இலங்கையின் ஏற்றுமதிப்பொருளில் ஒன்றாக இப்போது இருந்து வருகின்றது.

திருமலைப் பகுதியில் புல்மோட்டையிலுள்ள 'இல்மனைட்' டைமுலப்பொருளாகக் கொண்டு அங்கு கண்ணாடித் தொழிற்சாலையொன்று இயங்கிவருவதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.



சந்திரனை விட்டு மனிதன் வந்த பின்பும் அது பற்றிய தகவல்களை உலகுக்கு அறிவிப்பதற்கான கருவியை (லேகர்) சந்திரத்தரையில் வைத்த போது எடுக்கப்பட்ட படம் இது வரலாற்றுப் புகழ் மிக்க சந்திரப் பயணத்துக்கு உதவிய 'ஈகிள்' வாகனம் பக்கத்தில் நிற்கிறது.

### “பாடசாலை வசதி கட்டணத்தில் சம்பளம் வழங்க முடியாது”

கல்வி இலாகா அறிவிப்பு

பருத்தித்துறை, செவ். மித்திருந்தால் அவர்கள் மாணவரிடமிருந்து தொடர்ந்து பாடசாலைக்குச் செல்லமாட்டார்களெனத் தெரிகிறது. இதனால் பரிட்சை எழுதவிருக்கும் மாணவர் பெரிதும் பாதிக்கப்படுவதெனப் பெற்றோர் கவலை தெரிவிக்கின்றனர்.

பட்டோடி நவாப் காப்டன்

பூளு, செப். 2 நியூசிலாந்து கிரிக்கெட் கோஷ்டிக்கும் பாரத கிரிக்கெட் கோஷ்டிக்குமிடையே நடைபெறவிருக்கும் கிரிக்கெட் டெஸ்ட் ஆட்டங்களில் பாரதகோஷ்டிக்கு 28 வயதான பட்டோடி நவாப் காப்டனை இரூப்பார். முதல்டெஸ்ட் இம்மாதம் 24-ம் திகதி ஆமதாபாத்தில் ஆரம்பமாகிறது. நாகபுரி, ஹைதராபாத் ஆகிய இடங்களிலும் டெஸ்ட் ஆட்டங்கள் நடைபெறும்.

### விஞ்ஞானிகள் கருத்தரங்கு

லண்டன், செப். 2 சர்வதேச இளைஞர் விஞ்ஞான கருத்தரங்கு ஒன்று அண்மையில் லண்டனில் நடைபெற்றது. இரு வாரங்கள் வரை நடைபெற்ற இக் கருத்தரங்கில் 20 நாடுகளைச் சேர்ந்த 250 விஞ்ஞான மாணவர்கள் பங்குபற்றினர். 'மனிதனும் அவன் குழலும்' என்ற பொருள் பற்றியே இக்கருத்தரங்கில் விவாதிக்கப்பட்டது.

லண்டன் சர்வகலாசாலை யில் நடைபெற்ற இக்கருத்தரங்கை பிரபல பிரிட்டிஷ் விஞ்ஞானியாகிய ரொட் பிரபு ஆரம்பித்து வைத்தார். இந்த விஞ்ஞான மாணவர்கள் சொற்பொழிவுகள், விவாதங்களில் பங்குபற்றியதுடன் லண்டனிலுள்ள ஆராய்ச்சி நிறுவனங்களுக்கும், மற்றும் கைத்தொழில் ஸ்தாபனங்களுக்கும் விஜயம் செய்தனர்.

பட்டோடி 21 வயதில் பாரதகோஷ்டிக்கு தலைமை வகித்த ஆரம்ப தரணி பாலசுப்பிரமணியன்

### பஸ்கொள்ளையை தொடர்ந்து புதிய பொலிஸ் நிலையங்கள்

புதிய பொலிஸ் நிலையங்கள் அமைக்கப்படவுள்ளன. இதற்கான அறிவித்தல் ஒன்றை பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரல் அனுப்பியுள்ளார்.

சென்றவாரம் யாழ்-மட்டக்களப்பு பாதையில் நடைபெற்ற இ போசு பஸ்கொள்ளையைத் தொடர்ந்தே இந்தப் புதிய பொலிஸ் நிலையங்கள் இப்பகுதிகளில் திறக்கப்படவுள்ளன. இப்பகுதிகளில் பொலிஸ் நிலையங்கள் அமைக்கப்பட வேண்டிய அவசியம்பற்றி அனுராதபுரம், யாழ்ப்பாணம் பொலிஸ் சுப்பிரிண்டன்சு ஐ பியுடன் தொடர்புகொண்டு விளக்கியிருந்தனர். இப்பகுதியில் குற்றம் அதிகரிப்பதைத் தொடர்ந்தும் இவ்வித நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதாகவும் கூறப்படுகிறது.

இன்று கிருஷ்ண ஜெயந்தி விழா

யாழ்ப்பாணம், புதன் ஸ்ரீகிருஷ்ண ஜெயந்தி விழா வண்ண ஸ்ரீ வரதராஜப் பெருமாள் ஆலயத்தில் இன்று நடைபெறும். மாலை 6-30 மணிமுதல் திவ்யஜீவனசங்கத்தினரின் பஜனையும் இரவு 9 மணி தொடக்கம் பிரம்மஸ்ரீ சீதாராமசரஸ் திரிகளின் சொற்பொழிவும் பஜனையும், 10 மணி முதல் தெல்விஜயர் மயில்வாகன ஆழ்வாரது பஜனையும் சொற்பொழிவும் இடம்பெறும், இரவு 11-30-க்கு கிருஷ்ண ஜெயந்தி வைபவம் நடைபெறும்.

நாளை 5 மணி தொடக்கம் உறி அடி உற்சவம் நிகழும்.



# மனச்சான்றுக்கு மதிப்பளிப்பவர் ஐந்திபதி கிரி

ராஜாஜி மந்திரிசபையில் கிரி தொழில் அமைச்சராக பதவியேற்றதும் ஹரி ஜனரான திரு. பி. எஸ். மூர்த்தியைத் தமது சட்டசபைக் காரியதரிசியாக நியமித்துக் கொண்டார். அதோடு விடவில்லை. தமது காரியதரிசிக்கும் உரியமரியாதைகொடுக்கப்படவேண்டும் என்பதிலும் அவர் எப்போதும் விடாப்பிடியாக இருந்திருக்கிறார். பழைய சம்பிரதாயங்களில் ஊறிப்போன ஒரு பிரமுகர் திரு. கிரியைவிருந்துக்கு அழைத்திருந்தார். தமது காரியதரிசி மூர்த்தியும் பக்கத்தில் இருக்க அனுமதிக்கப்பட்டால் தான் விருந்துக்கு வரமுடியும் என்று மந்திரிகிரி கூறிவிட்டார். பிறகு என்ன காரியதரிசிக்கும் உரிய இடம் கிடைத்தது. திரு. மூர்த்தி இப்பொழுது மத்தியமந்திரிசபையில் சுகாதார அமைச்சின் ஸ்டீட் மந்திரியாக விருக்கிறார். சாதியின் பெயராலும், இனத்தின் பெயராலும் ஏற்படுத்தப்படும் தடைகளை அவர் எப்போதும் முறியடிப்பதின் தீர்மானகவிருந்துவந்துள்ளார்; கன்னடிய பெண்ணான திருமதி சரஸ்வதியைத் திருமணம் செய்துகொண்டு சமூகசீர்திருத்தவாதியாகவும் அவர் பரிணமித்தார்.

இலங்கையில் ஒரு காலத்தில் இந்திய குாதுவராகவிருந்த திரு. கிரி, இலங்கை மலைநாட்டுத் தமிழர்களான தொழிலாளர்கள் விஷயத்திலும் மிகுந்த அக்கறை கொண்டிருந்தார். அவர் யாழ்ப்பாணத்துக்கு வருகை தந்து இங்குள்ள மக்களோடும் நெருங்கிய தொடர்பு வைத்திருந்தார். அந்த வகையில் அவர் இன்று இந்தியாவின் ஐந்திபதியாகப் பதவி ஏற்றிருப்பதில் நமமவர்கள் அதிக மகிழ்ச்சியடைவதில் ஆச்சரியமொன்றுமில்லை.

அயர்லாந்துக்கு அனுப்பி வைத்தார். அங்கே போன இளம் இந்தியரான கிரி அயர்லாந்தின் விடுதலைப் போராட்டங்களைப் பார்த்து உணர்ச்சிபெற்று அவைகளில் கலந்துகொண்டதால் இங்கிலாந்துக்கு நாடுகடத்தப்பட்டார். பாரிஸ்டர் பட்டத்தோடு தாயகம் திரும்பினார் கிரி. அரசாங்கத்துறையிலும் வழக்கறிஞர்தொழிலிலும் அவருக்கு பிரகாசமான காலம் காத்திருந்தது. ஆனால் அவைகளைத் துறந்துவிட்டு காந்தியின் விடுதலை இயக்கத்தில் குதித்தார் கிரி. ரெளலத் சட்டத்தை எதிர்க்க காந்தியி் பொறுக்கி எடுத்த முதலாவது சத்தியாக் கிரகத்தொண்டர்படையில் கிரியும் ஒருவராய் இருந்தார். அதன்பிறகு நாட்டுக்காகவும், மக்களுக்காகவும் அவர் செய்த தியாகங்கள் அனந்தம்.



1937-ம் ஆண்டில் நடைபெற்ற பொதுத்தேர்தலின் போது செல்வாக்குபெற்ற பொப்பிலி மகாராஜாவை கிரி தோற்கடித்தது அவர் வாழ்க்கையில் இப்பொழுது ஐந்திபதி பதவிக்குப் போட்டியிட்டு வெற்றி பெற்றது போலவே மறக்க முடியாத குறிப்பிடத்தக்க ஒரு சம்பவம்.

பொப்பிலி மகாராஜா அப்பொழுது ஜஸ்டிஸ்கட்சியின் தலைவராகவும் சென்னையின் முதலமைச்சராகவும் இருந்தார். ஜமீன்தார் தொகுதியிலேயே பெரும்பான்மை வாக்குகளால் கிரி மகாராஜாவைத் தோற்கடித்தார். உண்மையான காந்திய சீடர் என்பதை அந்தக் காலத்திலேயே கிரி நிரூபித்திருக்கிறார். சென்னையில்

உரியவருக்கு உரிய மதிப்பு உரிய இடமும் கொடுக்கப்படவேண்டும் என்பதில் கிரி பிடிவாதக்காரர். இரண்டாவது உலகமகாயுத்தத்தின்பின் 1946-ல் ஆந்திரகேசரி பிரகாசம் சென்னையில் மந்திரிசபை அமைத்தபோது திரு. பிரகாசத்திற்கு பதிலாக கிரியையே முதன்மந்திரியாக்குவதற்கு மேலிடத்தார் விரும்பினர்கள். ஆனால் திரு. பிரகாசத்தின் தியாகம், அனுபவம், வயது ஆகியவைகளைச் சுட்டிக்காட்டி முதன்மந்திரி பதவியை வேண்டாம் என்று மறுத்து விட்டார் கிரி.

ஐந்திபதியாகப் பதவிப் பிரமாணம் எடுத்துக் கொண்டபொழுது திரு. கிரி தமக்குமுன் அப்பதவியை வகித்த பெருமக்களை நினைவுகூர்ந்தவர், "அவர்கள் நலை கிறந்த அறிஞர் பெருமக்கள் ஆனால் நான் சாதா (16-ம் பக்கம் பார்க்க)

இந்தியாவின் புதிய ஐந்திபதி திரு. வி. வி. கிரிக்கு இப்பொழுது எழுபத்தைந்து வயது. இந்தத்தள்ளாத வயதிலும் இந்தியாவின் மிகப்பெரிய ஒரு பதவிக்கான போட்டியில் அவர் குதித்து வெற்றி பெற்றது அவரைப் பொறுத்தவரையில் ஆச்சரியமான விஷயமல்ல. ஏனென்றால் சிறுவயது முதற்கொண்டே அப்படிப் பழக்கப்பட்டவர் அவர்.

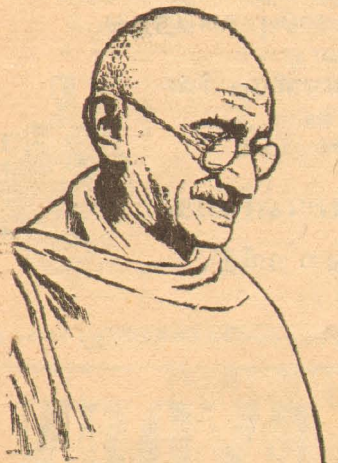
யுண்டு. சிறந்த தலைவராகவே அவரைப் போற்றி வந்தார். அதேசமயம் தனக்குப் பிடித்தமில்லாதபோது நேருஜியோடு மாறுபடவும் அவர் தவறியதில்லை. நேரு மந்திரிசபையில் இருந்த போது வங்கிகள் சம்பந்தமான பிரச்சனையில் மனச்சான்றின் உந்துதலின் பேரில் வெளியேறினார். ஆனால் நேருஜியும் அவரை விடவில்லை. உத்தரப்பிரதேசம், கேரளம், மைசூர் ராஜ்யங்களில் கவர்னராக நியமித்து கிரியின் சேவையை நாட்டுக்கு நல்படி கிடைப்பதற்கு வழிசெய்தார்.

கிரியின் தந்தை ஓரிஸ்ஸாவில் பெர்ஹாம்பூர் நகரில் பிரபல்யமான வழக்கறிஞராகவிருந்தார். பணவசதியும் செல்வாக்கும் நிறைய இருந்தது. என்றாலும் திரு. ஜோகையா பந்துலு தன்மகனின் சொந்தப்போக்கில் தலைவிடவேயில்லை மகன் நல்படியாகப்படித்து முன்னுக்கு வரவேண்டும் என்று விரும்பிய தந்தை கிரியை

மனச்சான்றின் உந்துதலின் பேரில் இந்தப் போட்டியில் இறங்கியதாக அவர் கூறியிருந்தார். மனச்சான்றின் உந்துதலால் மிக உயர்ந்த பதவிக்குப் போட்டியிட்டது போலவே மனச்சான்றின் உந்துதலால் மிகப்பெரிய பதவிக்கைச் சூச்சமென தூக்கியெறிந்து விட்டுப் போவதிலும் அவர் பிந்தங்கியதில்லை.

காலஞ்சென்ற பாரதப் பிரதமர் நேருவிடம் திரு. கிரிக்கு நிறைய மரியாதை

## தீண்டாமையை ஒழிப்பது எப்படி?



**தியாகம் செய்க!**

பலாத்காரத்தில் இறங்கப் போவதாக, தீண்டத்தகாத வகுப்பைச் சேர்ந்த சிலர், நான் புணவில் இருந்தபோது என்னிடம் தெரிவித்தனர். இப்படிப்பட்ட முறைகளினால் தீண்டத்தகாதவர்களுக்கு முன்னேற்றம் வந்து விடுமா? வைதீகஇந்துக்களை பிடித்திருக்கும் வெறியிலிருந்து அவர்களைத் திருப்புவதற்குரிய ஒரேவழி, பொறுமையுடன் அவர்களிடம் வாதிப்பதும் சரியான முறையில் நாம் நடந்துகொள்வதும்தான் அவர்களிடம் வன்முறைகூடாது. மனமாறுதல் ஏற்படாதவரை, உங்களுடைய விதியை நீங்கள் பொறுமையுடன் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்று தான் கேட்டுக்கொள்வேன். உங்களுக்குள்ளே இருந்து... உங்களுடைய இன்னல்களை உங்களுடன் சேர்ந்து பகிர்ந்து கொள்ள நாள் தயாராய் இருக்கிறேன். மற்ற சாதிக்காரர்கள் அனுமதிக்கப்படும் எந்த ஆலயத்திலும் சென்று வழிபடுவதற்கு உங்களுக்கு உரிமை இருக்கவேண்டும். மற்ற சாதிக் குழந்தைகளுடன் உங்கள் குழந்தைகளும் எந்த விதமான வேறுபாடும் இல்லாமல், பள்ளிகளில் அனுமதிக்கப்படவேண்டும். வைசிராய் பதவிக்குள்

என்று நான் உங்களை வேண்டிக்கொள்கிறேன். ஆண்டவனை உள்ளத்தில் இருத்தி மனப்பூர்வமாகத் தியானிப்பதன் மூலம் ஒருவன் மோட்சத்தை அடைய முடியும் என்று கிதை கூறுகிறது. தியானம் என்பது ஆண்டவனிடம் விண்ணப்பிப்பதே. அவ்வாறு விண்ணப்பிப்பதன் மூலம் மிக உயர்ந்த வரப் பிரசாதமான மோட்சத்தை அடைய முடியுமா? ஆனால் அது எவ்வளவு வேலை? தீண்டாமையை ஒழிப்பதைக் கொண்டுவரமுடியும்? ஆண்டவனிடம் விண்ணப்பிப்பது என்பதற்கு நம்முடைய தாய்மையை நாம் வளர்த்துக் கொள்ள வேண்டுமென்பதுதான் பொருள்.

என்று நான் உங்களை வேண்டிக்கொள்கிறேன். ஆண்டவனை உள்ளத்தில் இருத்தி மனப்பூர்வமாகத் தியானிப்பதன் மூலம் ஒருவன் மோட்சத்தை அடைய முடியும் என்று கிதை கூறுகிறது. தியானம் என்பது ஆண்டவனிடம் விண்ணப்பிப்பதே. அவ்வாறு விண்ணப்பிப்பதன் மூலம் மிக உயர்ந்த வரப் பிரசாதமான மோட்சத்தை அடைய முடியுமா? ஆனால் அது எவ்வளவு வேலை? தீண்டாமையை ஒழிப்பதைக் கொண்டுவரமுடியும்? ஆண்டவனிடம் விண்ணப்பிப்பது என்பதற்கு நம்முடைய தாய்மையை நாம் வளர்த்துக் கொள்ள வேண்டுமென்பதுதான் பொருள்.

**மகாத்மா காந்தி**

யின் மூலம் நான் இந்து மதத்தைக் காப்பாற்றமுடியாது. உங்களுடைய கோரிக்கை புனிதமானது. சாத்தானுடைய முறைகளைக் கடைப்பிடித்து, ஒரு புனிதமான தறிக்கோளை ஒருவர் நிறைவேற்ற முடியுமா? காட்டு மிராண்டிகளின் பலாத்காரத்தைக் கடைப்பிடித்து உங்களுடைய பிரார்த்தனை நிலையை உயர்த்திக் கொள்ளும். யோசனையாகப் பங்கு கொண்டவர்

**கொண்டிருப்பதா?**

தீண்டாமையை ஒரு குற்றம் என்று நம்பும் சாதிகள் இந்துக்கள், ஒன்றும் செய்யாமல் வேடிக்கை பார்த்துக் கொண்டிருப்பது போதாது என்பதை நான் உங்களுக்குக் கூறிக்கொள்ள விரும்புகிறேன் ஒருகொடுஞ்செய்ய நடைபெறுவதைப் செயாமல் பார்த்துக்கொண்டிருப்பவர் சட்டப்படியும் உண்மையிலும் அதில் நேரடியாகப் பங்கு கொண்டவர்

(13-ம் பக்கம் பார்க்க)

கல்லும் சுண்ணாம்பும் வைத்து ஆலயங்கட்டுவதைக் காட்டிலும் தீண்டாமையை ஒழிப்பது எவ்வளவோ பெரிய காரியமாகும். இந்துக்கள் அதற்காக இரத்தம் சிந்தவேண்டும்; அதற்குரிய அபராதத்தைச் செலுத்தியாக வேண்டும். இந்தச் சாபக்கேட்டைப் போக்குவதற்காக மனைவியையும் மக்களையும் மற்றெல்லோரையும் தியாகம் செய்ய அவர்கள் தயாராக வேண்டும்.

இந்துக்கள் தங்களிடம் நடந்து கொள்ளும் முறையை மாற்றிக்கொள்ளாவிட்டால் தாங்கள்

# தேசாபிமானம்

அவனி எங்கும் - சர்வ தேசியத்தைப்பற்றிய எண்ணம் நிலவுகின்ற இக் காலத்திலே தேசாபிமானத்தைப் பற்றிய எண்ணம் அவசியமா? - என்ற ஐயம் ஒரு சிலரின் உள்ளத்தில் எழவும் கூடும் ஆங்கிலப் பேரறிஞர் "பேட்ரன் ஹசல்" போன்றவர்கள் உலகு முழுமைக்கும் ஒரே அரசாங்க அமைப்பு-ஒரே மொழி என்ற கொள்கையை வலியுறுத்திக்கொண்டிருக்கும் வேளையிலேதான் - உலகின் பல்வேறு சிறிய நாடுகளும் - தத்தமது உரிமையை நிலைநாட்டுவதற்காக - போராடக்கொண்டிருக்கின்றன. சில போராடி வெற்றிவாகை குடிப்பெருமிதம்கொள்ளும் நிலையிலுள்ளன. "சர்வதேசியம் என்பது தேசியத்திலிருந்துதான் முளைத்தெழுகிறது" சர்வதேசியக்கொள்கைகளை பரப்பவேண்டுமென்று நினைத்தால்முதலில்நாம்நமது தேசியத்தைப் பலமான முறையில் ஸ்தாபிக்கவேண்டும். தேசியம் பலமான முறையில் வேருன்றுவதற்கேற்ற நிலைமை ஏற்படாவிட்டால் சர்வதேசியமும் பிறகு நன்றாகப் பிரகாசிக்கமுடியாது" என்று டாக்டர் "சன்யாட்சன்" அழுத்தம் திருத்தமாகக் கூறுகின்றார்.

## தேசாபிமானம் என்றால் என்ன?

தேசாபிமானம் என்ற சொல்லை இரு கூறுகப்பிரிக்கலாம். ஒன்று தேசம், மற்றது அபிமானம். தேசம் அல்லது நாடு, அபிமானம் அல்லது பற்று. தேசாபிமானம் அல்லது நாட்டுப்பற்று. தேசாபிமானம் சொல்லித் தெரியக் கூடியது அல்ல, உணர்ந்து தெரியக்கூடியது. ஒரு தேசம் அல்லது நாடு ஒரு இன மக்களைக்கொண்டதாக இடுக்கலாம் அல்லது பல்வேறு இன மக்களைக்கொண்டதாக இருக்கலாம். ஒரு மொழிபேசும் மக்கள் அங்கே வாழலாம். அல்லது பல்வேறு மொழி பேசும் மக்களும் அங்கே வாழலாம். ஒரே கலை கலாச்சாரம் உடைய மக்களும் வாழலாம். அல்லது மாறுபட்ட கலை கலாச்சாரம் உடைய மக்களும் வாழலாம். ஆனால் அத்தனை மக்களும் பிறந்த பொன்னாட்டின்மீது நீங்காத பற்றுக் கொண்டு அவசிய அவசரம் நேரிடும்போது உணர்ச்சியால் உந்தப்பட்டு கிளர்ந்தெழுந்து நாட்டைக் காக்க தமது இன்னுயிரையும் சந்திடத் தனிவார்களாயின் அவர்களே தேசாபிமானங்கொண்டவர்கள்.

நாட்டுப்பற்று எரிமலை போன்றது. பூமியினடியிற் கன்னுகொண்டிருக்கும் அனற்பிழம்பு எரிமலை வாயிலாக எழுந்து பீறிட்டுக் கிளம்புவதுபோல சில சில சந்தர்ப்பங்களிலே நாட்டுப்பற்று அல்லது தேசாபிமானமும் அத்தகைய உத்வேகத்தைக் கொள்கிறது.

அத்தகைய சந்தர்ப்பங்கள் யாது? தனது நாட்டின்மீது பிற்தொடு நாடுபடையெடுக்கும் போது, தனது நாட்டின் பொருளாதாரத்தை வேறுநாடு சுரண்டிும் போது, நாட்டின்விழி போன்ற மொழியை பிறர் அழித்து ஒழித்திட முயன்றிடும்போது நாட்டுப்பற்று மெலும்இத்தீவிர உணர்ச்சிபுயலெனக்கிளம்பும்; தீயெனப் பரவும். தான்பற்றிய உள்ளங்கள் அத்தனையும் பற்றியெரியச்செய்யும், செயலில் இறங்கத்தூண்டும்.

உணர்வு உள்ள ஒவ்வொரு மானிடருக்கும் பற்று இருக்க

கத்தான் செய்யும். தாய் மேற் பற்றுக்கொள்ளாத மனிதனே இல்லை எனலாம். அத்தகைய தாயைவிட நாட்டின்மேல் இடையறாப் பற்றுக்கொள்ளச்செய்வது நாட்

## சொல்லித் தெரியக் கூடியதல்ல; உணர்ந்து கொள்ளவேண்டியது

டுப் பற்றுமும் உணர்ச்சியே "பயிலும் அண்ணந்தம்பி அக்கம்பக்கத்துறவின் முறையார்" தைய மிக உடையார் அன்னை, என்னை சந்ததம் மறவாத் தந்தை, குயில் போற் பேசிடும் மனையார், அன்பைக் கொட்டி வளர்க்கும் பிள்ளை. அயலவராகும் வண்ணம் நாட்டுப்பற்று தனது இதயத்துள் உறைவதாக உணர்கிறான் நாட்

பதாவும், அதற்கு ஆசியும் அனுமதியும் தரும்படியாகவும் வினயமாக வேண்டி ழுன். சக்கரவர்த்தி உடனே எதுவும் பேசாது சேவகனை அழைத்து ஒரு கிண்ணத்தில் தண்ணீர் கொண்டுவரும்படி கட்டளையிட்டான். அங்ஙனமே கிண்ணத்தில் தண்ணீர் கொண்டுவரப்பட்டது. அத்தண்ணீருக்குள்ளே ஒரு பிடி மண்ணை கையாலெடுத்த

அத்தகைய உணர்ச்சியினால் உந்தப்பட்ட உத்தமர்கள் பலர். அவர்களுள் தலைசிறந்து விளங்குபவர் மகாத்மாகாந்தி அவர்களே.

**மகாத்மாகாந்தி**  
அன்னியர் ஆதிக்கத்தினால் தான் பிறந்த பொன்னாடு சீரழிகிறதே என்ற இடையறா எண்ணம் அவரது உள்ளத்தைக் குடைந்து

## "சர்வதேசியம் என்பது தேசியத்திலிருந்துதான் முளைத்தெழுகிறது. சர்வதேசியக் கொள்கைகளைப் பரப்பவேண்டுமென்று நினைத்தால் முதலில் நாம் நமது தேசியத்தைப் பலமான முறையில் ஸ்தாபிக்கவேண்டும். தேசியம் பலமான முறையில் வேருன்றுவதற்கேற்ற நிலைமை ஏற்படாவிட்டால் சர்வதேசியமும் பிறகு நன்றாகப் பிரகாசிக்கமுடியாது"

— டாக்டர் சன்யாட்சன்

டுப்பற்றுடையோன். நாட்டுப்பற்றுக்கொண்டவன் நாடு முழுமையும் ஒரேகுடும்பமாகக் காண்கிறான். அந்நாட்டில் வதியும் மக்கள் எந்த மதத்தைச்சார்ந்தவர்களாயினும், எந்த மொழியைச்சார்ந்தவர்களாயினும் ஒரு தாய் வயிற்றுப் பிள்ளைகள் எனக் கருதுகிறான். அவனது இலட்சியம் புத்த பெருமானின் தத்துவத்துடன் அடங்கியிருக்கிறது.

ஒரு கால் புத்தர் பிராணை அவரது சீடர்களில் ஒருவன் அணுகித் தனது உள்ளத்தில் எழுந்த ஐயவினா ஒன்றைக் கேட்டான், "சுவாமியே ஒரு துளி தண்ணீர் உலகில் நிலைத்து நிற்கமுடியுமா?" என்று. அதற்குப் புத்தர் "ஆம் முடியும்!" என்படியெனில் ஒரு துளி நீரானது கடலினுள் கலந்துவிடுமானால் அதற்கு என்றும் நித்தியவாழ்வுண்டு என்றார். நாட்டுப்பற்றுள்ளவனும் இதே தத்துவத்தைத்தான் தனது குறிக்கோளாகக் கொண்டிருக்கிறான். தனி ஒரு மனிதன் வாழவேமுடியாது. நாட்டுன்னும் கடலில் அவனெரு துளி. கடலின்றேல் துளியில்லை, கடலில் கொந்தளிப்பு ஏற்பட்டால், புயல் அடித்தால் அவை துளியையும் பாதிக்கத்தான் செய்யும்.

## பிறந்த மண்ணின் உயர்வு

பிறந்தமண் எவ்வளவு உயர்ந்தது சிறந்தது என்பதை எடுத்துத்தெளிவுற விளக்குவதற்கு ஒரு சீன நாட்டுவரலாற்றுக்கதையை எடுத்துக்காட்டாகக் காட்டலாம். இற்றைக்குச் சில நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்பு சீனநாட்டைச் சக்கரவர்த்தி ஒருவன் ஆண்டுகொண்டிருந்தான். அந்தக்காலத்தில் அந்நாட்டில் வாழ்ந்த பிரபல அறிஞனான "குவாங் சுவாங்" என்பவன் சக்கரவர்த்தியை அழைத்துப் பல நாடுகளை அணுகித் தனது பார்ச்சு ஆவல்கொண்டிருப்ப

துப்போட்டுக் கலக்கி, கலக்கிய அந்நரை குடிக்கும்படி அறிஞனை வேண்டினான். சபையிலிருந்து அத்தனை பேரும் பிரமித்துப்போனார்கள். ஒரு சிலர் நினைத்தார்கள் இது என்ன பைத்தியக்காரத்தனம். உலகம் சுற்றிப் பார்க்கப்போகிறேன் என்று வந்த அறிஞரிடம் ஒரு பிடி மண்ணை தண்ணீரில் கலக்கிக் கொடுக்கிறாரே இந்தச் சக்கரவர்த்தி. இதன் அர்த்தம் தான் என்ன? அறிஞருக்கோ என்ன செய்ய தென்றே தெரியவில்லை. ஒவ்வொரு முகங்களிலும் சிந்தனை ரேகைகள் தோன்றின. சக்கரவர்த்தியே கடைசியில் தன் செயலுக்குரிய அர்த்தத்தை விளக்கினார். "அறிஞரே, உலகம் சுற்றிப்பார்க்கப்போகிறேன் என்று சொன்னீர்கள். நீங்கள் சுற்றிப்பார்க்கப்போகும் நாடுகளில் மனதைக்கவரும் மலைகளும், சோலைகளும், மங்கையர்களும் அவர்கள் வாழும் மாடமாளிகைகளும் இன்னும் எத்தனையோ உள்ளத்தைக் கவரக்கூடிய புதுமைகளையும் காணலாம். அவற்றைப் பார்த்து நீங்கள் சொக்கலாம். அதனால் நீங்கள் பிறந்த நாட்டை மறந்திடவும் நேரலாம். நீங்கள் பிறந்த மண்தான் உங்களுக்கு உயர்ந்தது, சிறந்தது. தன்னைப் பெற்றவள்தாய். அவள் எவ்வளவு தான் நலிந்து வாடியிருப்பினும் அவர் தாம் நமது நற்றுய் என்ற உயர்ந்த எண்ணத்தோடு தாங்கள் பயணத்தைத் தொடங்க வேண்டுமென ஆசிகூறி வழியனுப்பி வைத்தார் சக்கரவர்த்தி.

அன்னியரின் ஆட்சியினால் அடிமைத்தனையில் சிக்குண்டு பஞ்சைகளாய், பராளிகளாய் "தாழ்வுற்று வறுமையிஞ்சி விடுதலை தவறிக்கெட்டு பாழ்பட்டு நின்றதாமோர் பாரததேசம்" தன்னில் அறிபீர்மை இருளை ஒட்டி உயர்ந்தவன் சிறந்தவன்.

## க. கந்தசாமி

களை உணர்ச்சி கொள்ளச் செய்தார். அவரது சீரிய தொண்டுக்கு உறுதுணையாய் இருந்தவர் பலர். அவர்களில் தமிழ் நாட்டின் தவப்பயணம் வந்துதித்த மகாவி சப்பிரமணிய பாரதியார் ஒருவர். சிந்தை, அணு ஒவ்வொன்றும் நாட்டின் விடுதலைக்காகவே அர்ப்பணம் என்று சொல்லிச் செயலாற்றிய கர்மவீரர். அவர் ஒரு விடுதலை உணர்வின் பிழம்பு.

பொதுவாக இந்திய விடுதலை வரலாற்றில் சிறப்பாக தமிழக வரலாற்றில் அவர் ஒரு திருப்பு முனையாக அமைந்தார். விடிவெள்ளியாகத் தோன்றி பலருக்கு வழிகாட்டினார். பண்டிதர்களின் சொத்தாகிய பாட்டை விடுதலைப்படைக்க கலக்கருவியாக்கித்தந்து மக்களை வீறு கொண்டெழச் செய்த பெருமை அவரையே தான் சாரும்.

"பெற்றதாயும் பிறந்த பொன்னாடும் நற்றவவானினும் நனி சிறந்தனவே"

"எந்தையும் தாயும் மகிழ்ந்து குலாவி இருந்ததும் இந்நாடே"

எனப்பல கவிதைகளைப் பொழிந்தார். அவரது தொண்டு அடிமைத்தனையை அகற்றுவதற்குப்பெருந்துணை புரிந்தது

## நாட்டுப்பற்றுல் இழந்த நாட்டைப் பெற்றவர் யூதர்

மனிதாபிமானமும் ஜனநாயகமும் உக்கிலே தழைத்தோங்குவதற்கு பாடுபட்ட செம்மல்கள் பலப்பலர். ஆதிக்கவெறி பிடித்தவர்களாய் அடக்கி ஒடுக்கப்பட்ட (13-ம் பக்கம் பார்க்க)

மங்கையர் அங்கங்களுக்கு அதித அழகைக் கொடுப்பது நவநாகரிக அமைப்பு வாய்ந்தது. உத்தரவாதமுள்ளது தெய்வா நகை மாளிகையின் தங்க வைர நகைகள்... இன்றே விலையஞ்செய்யுங்கள்

**தெய்வா நகை மாளிகை**  
73, காங்கீசன் நகரவீதி, யாழ்ப்பாணம்.

"லைடன்" LEYDEN  
தயாரிப்புகள்

- ★ பெனியன்
- ★ ஸ்போட் சேட்
- ★ ரி சேட்
- ★ ரெறி சேட்
- ★ ரெறி பிளவுஸ்
- ★ பேபி வெஸ்ட்
- ★ கால்மேஸ் (Nylon & Cotton)

லைடன் காமென்ஸ்  
74A, கே. கே. எஸ். ரோட், யாழ்ப்பாணம்.  
போன்: 330





# 'தமிழ் நாடக வளர்ச்சிக்கு ஒரு ரூபாய் தந்துதவங்கள்'

மன்றடி அரங்க தலைவரின் வேண்டுகோள்

கடந்த சில காலமாக உயர்ந்த பல நாடகங்களை மேடையேற்றித் தமிழ்மக்களின் பாராட்டைப்பெற்றுவரும் மன்றடி அரங்கின் தலைவரான நவாலியூர் சோ. நடராசன் பின்வரும் வேண்டுகோளை விடுத்துள்ளார்.

'தமிழ்ப் பெருமக்களா! பண்பாட்டின் உயர்ந்த அம்சமாக விளங்குவது அவர்களுடைய நாடகக்கலை. நாடகக்கலை, நடனம், நடிப்பு, இயற்றமிழ் இசை, ஓவியம் என்ற பல கலைகளைத் தன்னகத்தே அடக்கியிருப்பதால் இக்கலை எழத்திலேயும் தென்னகத்திலேயும் வளர்ச்சி குன்றியிருக்கிறது. அதனைப்பழையராப்படி அறிந்து மறுமலர்ச்சி அடையச் செய்வதற்கும் புதிய போக்குகளை அனுசரித்து அதை வளர்ப்பதற்கும் கலைஞராகிய நாமும், ரசிகப் பெருமக்களும் ஊக்கங்கொள்ள வேண்டிய கட்டம் வந்துவிட்டது. தொல் காப்பியர் துவங்கி நாவலர் பெருமாளீடுசு தமிழ்ப் பேரறிஞரெல்லாரும் வளர்த்துவந்த நாடகக்கலை கோலம்மாறி அழியாது காப்பாற்ற வேண்டியது நமது கடமை.

### நாடகக்கலையின் மகத்துவம்

முன்னெல்லாம் அரசரும் பிரபுக்களும் போற்றியகலைகளுக்கு இன்று ஆசிரிய அளிப்பவர் மக்களே. மக்களின் ஆதரவு அவசியமாகிறது. நாடகக்கலை மக்கள் கலை என்கிறார் பரதமுனிவர். கல்விகேள்விகளில் குறைவுள்ள மக்களுக்கு ஒரு வேதம் வேண்டுமென்று பிரமாவைக் கேட்டபோது அவர் நாடக வேதத்தை ஐந்தாம் வேதமாக அருளி இதனை மக்களிடம் பரப்ப

ஆணையிட்டாராம் பரதமுனிவருக்கு. எண்ணிறந்த விலாசங்களும், நாடகங்களும், அழிந்துபோன நாட்டுக்கூத்துகளும் இதைத்தான் வற்புறுத்துகின்றன. நாடகம் மக்கள் கலை மக்கள் அறிய வேண்டியதையும் அறியத்தக்கதையும் நாடகக்கலைமூலம் அறிவுறுத்தலாம்.

### ரூ 5 லட்சம் தேவை

எங்களுக்கு இன்று நாடகத்தை வளர்க்க நல்லதொரு நாடக அரங்கு கிடையாது. ஒத்திகைகள் ஒழுங்காக

நடத்த வசதிவாய்ந்த அரங்கில்லை. நடிப்புத்திறமைக்கோ நம்மிடைகுறைவில்லை. சங்கீதப்புலமைக்கோ குறைவில்லை. நாடக ஆசிரியர்களும் தோன்ற ஆரம்பித்துவிட்டார்கள். இவையனைத்தையும் ஒன்று சேர்த்துத் தொழிற்படுத்தி இயக்கப்பணமில்லை. நல்லதொரு நாடக அரங்கு அமைப்பதானால் குறைந்தது ஐந்துலட்சம் ரூபாய் தேவை. நடிகர், கலைஞர் முதலியோருக்குப் பணம் கொடுத்து அவர்கள் கலைத்திறனை வளர்க்காவிடால் நாடகம் வளராது. இவற்றையெல்லாம் உத்தே

சித்து நாட்டிலுள்ள பல பெரியார்களின் வேண்டுகோளுக்கிணங்கி மன்றடி அரங்கு தமிழ் நாடக இயக்கத்தைக் கடந்த பிப்ரவரி மாதம் 9-ம் திகதி ஆரம்பித்தது. இன்று அந்த இயக்கம் பலருடைய ஆதரவினாலும் பரவிவருகிறது. அடுத்தமாத இறுதியில் தமிழ்நாடக இயக்கத்தினர் ஒரு ரூபாய் நிதியை ஆரம்பிக்கவிருக்கின்றனர்.

### ஒரு ரூபாய்

'அதாவது இந்தநாட்டிலேயுள்ள ஒவ்வொரு பிரசையை இந்நிதிக்காக ஒரு ரூபாய் தரும்படி கேட்கப்போகிறோம். தமிழ்நாடகம் உயிரோடு இருக்கவிடும்பும் அனைவரும் ஒரே யொரு ரூபாய் கொடுத்து இந்த முயற்சிக்கு ஆதரவளிக்குமாறு தமிழ் மக்களையும், முஸ்லிம் மக்களையும், சிங்கள மக்களையும் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். நிதியை நிர்வகிக்க ஒரு நிர்வாக சபையும், தர்மகர்த்தாக்கள் சபையும் உருவாக்கப்பட்டுள்ளன. கலையின் பேராலும் இந்த வேண்டுகோளை விடுகிறேன். எல்லாருடைய ஆதரவையும் வேண்டுகிறோம்' என்று இந்த வேண்டுகோளில் கேட்டுக்கொண்டுள்ளார்.



## கலைவளர்ச்சி

தயாரிப்பு: காமகலா

### வி. கே. ராமசாமியை

### நாகேஷ் ஏமாற்றினார்!

வி. கே. ராமசாமி மனைவியிடம் நாகேஷ்கோள்முட்டினார்.

### நாகேஷ் திட்டம்

தபால்காரராக வேலைபார்த்துவந்தார் நாகேஷ். மனோரமா ஒரு நாள். இருவருக்கும் காது எறற்பட்டு வளர்ந்து வந்தது.

ஆனால் இது மனோரமாவின் அப்பா வி. கே. ராமசாமிக்குப் பிடிக்கவில்லை. எனவே அவரை பழிவாங்க நாகேஷ் திட்டமிட்டார்.

### கிழவன் வேஷம்

அதன்படி ஒருநாள் கிழவன் வேஷம் போட்டுக் கொண்டு வி. கே. ராமசாமியின் வீட்டுக்கு வந்தார். நாகேஷின் வேலை எப்ப வி. கே. ராமசாமியின் மனைவியோ வி. கே. ராமசாமிக்கு



வியிடம் அவருக்கு இன்னொரு மனைவியிருப்பதாக கூறினார். அவர் கூறியதை உண்மை என்று நம்பிய வி. கே. ராமசாமியின் மனைவி கணவனுடன் சண்டைபோட்டார். இதைப்பார்த்து நாகேஷ் நகைத்தார். நாகேஷின் வேலை எப்ப வி. கே. ராமசாமியின் மனைவியோ வி. கே. ராமசாமிக்கு

தெரிந்துவிட்டது. கிழவன் வேடத்தில் வந்தது நாகேஷ்தான் என்று தெரிந்து கொண்டார். அவரும் ஒரு திட்டம் தீட்டினார்.

### அன்னமிட்டகை

அதன்படி சிறிது நேரத்தில் அவரும் ஒரு கிழவனைப்போல வேடம் போட்டுக்கொண்டு வந்தார். அவரைப் பார்த்த மனோரமா 'யாரு இந்த முன்பல்லுக்கிழம்' என்று சிரித்துக் கொண்டே கேட்டார். நாகேஷ் ஒன்றும் புரியாமல் தடுமாறினார்.

நாகேஷ் சமாளித்துக் கொண்டு 'நீ யார்' என்று கேட்க 'நான்தான் தான் உன் அப்பன்' என்றார் வி. கே. ராமசாமி.

இக்காட்சி ராமச்சந்திரா புரொடக்சன்சாரின் 'அன்னமிட்டகை' படத்திற்காக படமாக்கப்பட்டது எம். கிருஷ்ணன் டைரக்டர் செய்தார்.

### சினிமாவை 'காப்பி'

### அடிக்காமல் சொந்தப்

### பாணியில் ரசிகர்களை

### கவர்ந்த 'மனக்கோயில்!'

காங்கேசன்துறை இளந்தமிழர் மன்றத்தினர் பெரிய விழா கலைவிழாவில் 'மனக்கோயில்' என்ற சமூக நாடகத்தை அரங்கேற்றி ரசிகர்கள் மனதைப் பெரிதும் கவர்ந்தனர். மீண்டும் மேடையேறாதோ என்ற ஆவலை ரசிகர்கள் மனதில் ஏற்படுத்திவிட்டனர்.

அமெரிக்காவிலே பட்டம் பெற்றுத் திரும்பிய டாக்டர், தான் சிகிச்சை அளிக்கும் ஒரு குருட்டுப் பெண்ணைக் காதுவிக்கிறார். தன் தம்பிக்காவே தன் வாழ்வைத் தியாகம் செய்து தன் கண்களைக்கூட இழந்து விட்ட டாக்டரின் குருட்டு அண்ணன் அதனைத் தடுக்கிறார். தன் தங்கைக்காவே வாழ்ந்துகொண்டிருக்கும் குருட்டுப்பெண் சாந்தியின் அண்ணனும் அக்காதலைத் தடுக்கிறார். ஆனால் காதலோ வளர்கிறது. இடையில் பல இன்னல்கள் அது, டாக்டர் மூலம் தன் கண்களைப்பெற்று சர்ந்தி வாழ்வை மட்டும் பெறவில்லை. ஆனாலும் அவள் தன் நன்றிகடனை டாக்டரின் குருட்டு அண்ணனுக்குத் தன் கண்களைத் தானம் செய்துவிட்டுத் தன் வாழ்வை முடித்துக்கொள்கிறாள். இதுவே நாடகத்தின் மையக்கரு.

ஆறுகாட்சிகளோடு இரண்டு மணித்தியாலங்கட்குத் தொடர்ந்து நிகழும் இந்த நாடகம் ஆறு பாத்திரங்களைக்கொண்டே அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. நடிகர்கள் பாவமும் தமக்குள் போட்டி மிடுவதுபோல் இதில் நடித்துள்ளனர். அவர்கள் திற

மையாக நடிக்க கதாசிரியரின் திறமையே முக்கிய காரணமாக அமைந்திருக்கின்றது.

முற்றிலும் இளைஞர்களைக் கொண்டிருக்கிற சிறப்பான முறையில் மனக்கோயில் ஆக்கி அளித்த காங்கேசன்துறை இளந்தமிழர் மன்றத்தினரின் பதினேழாவது தயாரிப்பு இது என்பதை அறியும்போது அவர்களை நாம் பாராட்டாமல் இருக்கமுடியாது.

### நாடக விமர்சனம்

சினிமா நடிக்கர்களையும் சினிமாவையும் அப்படியே பிரதிபண்ணி நடிக்கும் இந்த நாடகத்தில் தமக்கெனச் சொந்தப்பாணியை வகுத்துக்கொண்டு மனக்கோயில் நடிகர்கள் நடித்தமைபோன்று தற்குரியது. டாக்டராக நடித்த செல்வன் சதானந்தனும் குருட்டு அண்ணனாக நடித்த செல்வன் விக்கனேஸ் வரனும் தம்பியின் காதலைத் தமையன் கண்டித்த வேளையிலும், தம்பியைத் தன் கைத்தடியால் அடித்துவிட்டு பாச உணர்வால் துடித்த வேளையிலும் நடிப்பின் சிகரத்துக்கே சென்றுவிட்டனர்! சாந்தியாக நடித்த செல்வன் விங்கவேலாயுதமும், சாந்தியின் அண்ணனாக நடித்த செல்வன் கனகமகேந்திராவும் தன் தங்கை ஏமாற்றப்பட்டுவிட்டாள் (10-ம் பக்கம் பார்க்க)

## தம்பி அன் கோ.,

284, K. K. S. ரோட், வண்ணார்பண்ணை, யாழ்ப்பாணம்

நிரந்தர சேமிப்புக்கு கீழ் குறித்த வட்டி கொடுக்கப்படும்.

- 1 வருடத்திற்கு — வருடம் 10 சத வீதம்
- 2 வருடத்திற்கு — வருடம் 11 சத வீதம்
- 3 வருடத்திற்கு — வருடம் 12 சத வீதம்
- ரூ. 10,000 / -க்கு மேல் — வருடம் 12 சத வீதம்

மேற்குறித்த நிரந்தர சேமிப்பை எப்பொழுதும் 30 நாள் அறிவித்தலில் வருடம் 8 சத வீத வட்டியுடன் எடுக்கலாம்.

வட்டி ஒவ்வொரு வருடமும் கொடுக்கப்படும்.









# தோழிக்கு வம்பில்

தோழிக்கு... தோழி தொலைபேசியூலம் வழங்கும் அறிவுரையில் இவ்வாரம் வம்பளங்கும் வசந்திக்கோர் அறிவுரை.

# தோழி சண்டை

பிற பெண்களை இழிவுபடுத்திப் பேசுவது, அடுத்த குடும்ப விஷயத்தை அனுவசியமாகத் தெரிந்துகொள்ள விரும்புவது, வீட்டுக்கதையைப் பிறரிடம் விளம்பரப்படுத்துவது இவையாவும் வம்பளப்பால் வரும் கேடுகள் வசந்தி!

# தோழி வளரும்

**நன்றே தோழி! நம் கணவர் வாழ்வே!!**  
— தமிழ்ப்பிரியை —

இந்தக் காலத்துப் பெண்மணிகள் திருமணமானதும் கணவன் வீடு செல்லாமல் பிறந்த வீட்டிலேயே தங்கி விடுகின்றனர். காரணம் கணவன் மார் சீதனம் வாங்கும் போது வீட்டையும் கேட்டு வாங்கிவிடுகிறார்கள். பெற்ற மகள் என்ற பாசத்தினாலும், சீரும் சிறப்புமாக வாழவேண்டும் என்ற அவாவினாலும் பெற்றோர் லட்சக்கணக்கில் பணத்தைக் கொட்டி அருமையான மாளிகைகளைக் கட்டிக் கொடுப்பர்.

ஆனால் ஆண்மகளைப் பெற்ற பெற்றோர் பிள்ளையின் மனைவியோடு அருமையான வீடு வரும் என்பகனாலே பெண்ணைப் பெற்றவர்களைப்போல் வீட்டைக் கட்டுவதில்லை. ஆனால் பிள்ளையைப் பெற்றவர்களின் வீடு வெறும் டிடிசையாகக் காணப்படும். கணவனோடு சென்று குடிசையில் வாழப் பிடிப்பதில்லை நம் பெண்மணிகளுக்கு. அத்தோடு நம்முடைய சீதன வீடு என்ற பெருமையும் ஏற்பட்டு விடுகிறது. அதனால் கட்டிய கணவனை மதிக்கத் தவறி விடுகின்றனர். அப்படியான இல்லறமையும் நிலவமாட்டாது. குடிசையாக இருந்தாலும் அங்கு கணவனோடு வாழ்வதைப் பெருமையாகக் கொள்ள வேண்டும்.

பெண்மணிகளே! புருந்த இடத்தில் பிறந்த இடத்தின் (10-ம் பக்கம் பார்க்க)

# பொறியியலாளர் 'பூக்க' உதவும் ரோஜா

எலக்ரோனிக் பொறியியலாளர் செல்வி ரோஸ் வின்ஸ்லேட்டுக்கு விற்பனைத் துறையில் தெரியாதது ஒன்று மில்லை.

கத்தவராகவே அவர் மேற்கூறிய கடமைகளையாற்றுகிறார்.

பாரிய ரிட்டிஷ் மின் பொறியியல் கம்பனியின் எலக்ரோனிக்ஸ் பிரிவின் இணை மனேஜராக இவர் இருந்தவர். பல வருடங்களாக இவர், இக்கம்பனியின் விற்பனைப் பொறியியலாளராகக் கடமையாற்றியவர். இப்பொழுது இவர், முன்னேறும் நாடுகளில் தொழில் நுட்ப, வர்த்தகக் கல்விக்கு அவசியமான வழிவகையறிவுகளை அளித்துக்கொண்டிருக்கிறார்.

முன்னேறும் நாடுகளில் தொழில் நுட்பக் கல்வியை ஊக்குவிப்பதே இக்கவுன்சிலின் நோக்கமாகும். செல்வி வின்ஸ்லேட், பெண்கள் பொறியியலைத் தம் தொழிலாகத் தேர்ந்தெடுக்க முன்வரவேண்டும் என்ற எண்ணத்துடனேயே கடமையாற்றுகிறார். பொறியியலில், பெண்கள் மேற்கொள்ளக் கூடிய அரிய சர்ந்தப்பங்களை இவர் மிக்க மகிழ்ச்சியுடன் விளக்குகிறார்.

வேளிநாட்டு அபிவிருத்தி அமைச்சின் கீழ் 1962-ம் ஆண்டு, நிறுவப்பட்ட முன்னேறும் நாடுகளுக்கான தொழில் நுட்பக்கல்விப்பயிற்சிக்கான கவுன்சிலின் அங்கத்தவராகவே அவர் மேற்கூறிய கடமைகளையாற்றுகிறார்.

இங்கிலாந்திலுள்ள பெண்களுக்கான பொறியியல் சபையின் முன்னாள் தலைவரான செல்வி வின்ஸ்லேட் பெண்களுக்கான இரண்டாவது சர்வதேசமகாநாட்டை ஒழுங்கு செய்வதற்கு முன்னின்று உதவிசெய்தார்.

**ஹலோ வசந்தி...**  
வீட்டில் எல்லா வேலைகளையும் கவனித்துக் கொள்ள வேலையாட்களும் மாமியாரும் இருப்பதால் நீ பகல்பொழுதை அடுத்த வீட்டுக்காரிகளுடன் வம்பளப்பதிலும், மாலையில் மாதர் சங்கத்திற்குப் போவதிலும் கழிப்பதாகவும் கூறுகிறாயே. இது எனக்கு மகிழ்ச்சியைத் தரவில்லை. மனவருத்தத்தைத் தருகிறது.

## அருணை

அடுத்த வீட்டிற்குப் போய் அடிக்கடி வம்பளப்பதோ, அடுத்த வீட்டுக்காரிகளை அழைத்து வைத்துக்கொண்டு வம்பளப்பதோ நல்ல மனைவிக்கு ஏற்றதல்ல. வசந்தி! வம்பில் சண்டை வளரும்; பெயர் கெடும். வம்பளக்கும் மனைவியின் பிள்ளைகள் கெட்டொழுகின்றனர். அடுத்த வீட்டிற்கு அடிக்கடி போவது நல்லதல்ல. வேலையை முன்னிட்டுப் போனால் போதும்.

கணவன் வரும் மாலையே நேரம் வீட்டிலிருந்து அவன் தேவைகளைக் கவனிக்காது மாதர் சங்கம், சமூக சேவை, என்று கூறிக் கொண்டு வெளியேறி விடுவது நல்ல மனைவியின் செயலல்ல. சங்கமும் சமூகசேவையும் விதவைகளுக்கும், மனமாதாதவருக்கும், பொறுப்புள்ள மருமகனாயுடைய வயதுவந்த பெண்களுக்குமே உரியதாகும்.

# குடிசை கூடர்



தயாபு.குணம்

# தமிழ் மகளிருக்கென, அமைந்த ஒரேயொரு விவசாய போதனாபாடசாலை

தமிழ்ப் பகுதிகளிலுள்ள பெண்கள் விவசாயக் கல்வியைப் பெறுவதற்கு தமிழ்ப்பகுதியில் ஒரே ஒரு விவசாயப் போதனாபாடசாலை உள்ளது. யாழ்ப்பாணத்தில் தின்னவேலியிலுள்ள இப்பாடசாலையில் விவசாயம் முக்கிய பாடமாக இருந்தபோதும் மற்றும் ஒவ்வொரு பெண்ணும் தெரிந்திருக்கவேண்டிய கலைகளாகிய தையல், சமையல், கைவேலை, மிருக பரிபாலனம், குழந்தை வளர்ப்பு ஆகியனவும் பயிற்றப்படுகின்றன.

## விவசாய போதனாபாடசாலை

மரக்கறித் தோட்டம், பழத்தோட்டம், மட்டுமன்றி அழகிய பூந்தோட்டத்தையும் இம் மாணவிகள் செய்கிறார்கள். வெவ்வேறு சுவாத்தியங்களில் வளரும் பூச்செடிகளை இங்கு பயிரிட்டுப் பயன்பெறக்கூடிய முறைகள் இங்கு போதிக்கப்படுகின்றன.

விடுக்கும். இம்மிருகங்களுக்குக் கொடுக்க வேண்டும் உணவுவகைகள் நோய்களில் இருந்து அவற்றைப் பாதுகாக்கவேண்டிய வழிவகைகள் யாவும் இங்கு பயிற்றப்பட்ட சிறந்த ஆசிரியைகளால் பயிற்றப்படுகின்றன.

### சமையல்

இக்கலையினால் சத்துள்ள உணவுகளை விதவிதமாகப் பாகம்பண்ணும் முறைகளை மட்டுமன்றி அதிகமாக கிடைக்கக்கூடிய உணவுப் பொருட்களையும், மிஞ்சும் உணவுப் பொருட்களையும் சேமித்துப் பாதுகாத்து வைக்கும் முறைகளை அறிகின்றனர். பழரசம், அச்சாறு, ஊறுகாய், ஜாம், ஜெலி போன்றவற்றைத் தயாரித்து உணவுவகைகளை பல நாட்களுக்குப் பயன்படச் செய்கிறார்கள்.



**தோட்டவேலை**  
வீட்டுத்தோட்டம் அமைத்துப் பயிரைப் பராமரிக்கும் முறைகள் பயிற்றப்படுகின்றன. வீட்டுத்தோட்டம் செய்வதனால் தனது வீட்டின்சமையலுக்கு வேண்டிய மரக்கறிகள், பம்வகைகள் ஆகியவற்றை இங்குள்ள மாணவிகள் பயிரிடுகிறார்கள். இவைகளுக்கு எவ் போது எந்தெந்த உரங்களைப் பயன்படுத்த வேண்டும் செடிகளை ஓட்டும் முறைகள் முதலியன விசேஷமாகக் கற்பிக்கப்படுகின்றன.

அடங்கும். இவற்றைப் பராமரிக்கும் முறைகளை மாணவிகள் கற்கிறார்கள். இதனால் அவர்கள் தங்கள் வீடுகளில் இவற்றை வளர்த்து அதிலிருந்து பிரயோசனைகளைப் பெறக்கூடியதாக இருக்கும், மாடு, ஆடுகளை வளர்ப்பதால் தேவையான **மிருக வளர்ப்பு** பாலை நோயற்ற, சுத்தமான நீர் கலக்காத பாலாகப் பெறக்கூடியதாக இருக்கும். கோழிகளை வளர்ப்பதால் கோழிமுட்டை, இறைச்சி போன்றவற்றைப் பெறக்கூடியதாக களைச் செய்யும் முறை பயிற்சிகளைச் செய்வதற்கு மாணவிகள் கற்கின்றன.

### கைவேலை

தச்சவேலை, நெசவு, பன்னவேலை போன்றவற்றையும் இவ் விவசாய போதனாபாடசாலையில் கற்பிக்கின்றனர். தச்சவேலையில் மரத்தால் சிறு விளையாட்டுப் பொருள், அகப்பை, அலங்காரப் பொருட்கள் போன்றவற்றைச் செய்வதற்கு மாணவிகள் கற்கின்றன.

சுருங்கக் கூறின் திருநெல் வேலி விவசாய போதனாபாடசாலை விவசாயக்கல்வியை மட்டுமன்றிப் பெண்களுக்கு வேண்டிய சகல கலைகளையும் கற்றுத்தருகிறது. இத்தகைய சகல கலைகளும் ஒருங்கே வரப்பெற்ற போதனாபாடசாலைகள் ஒவ்வொரு மாவட்டத்திலும் அரசாங்கத்தால் நிறுவப்பட்டால் நாட்டிலுள்ள பெண்கள் சமுதாயம் மிக விரைவில் முன்னேற்றம் அடையும். இதனால் நாட்டின் பொருளாதாரமும் முன்னேற்றமடையலாம்.

**காலத்திற்கேற்ற கவர்ச்சியுள்ள**  
நவீன நாகரீகமுமுடைய  
**தங்க வைர நகைகளுக்கு**  
நானாயமுள்ள ஸ்தாபனம்  
**ராணி ஆபரண மாளிகை**  
224, கே.கே. எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
**இன்றே வாருங்கள்!**  
**நன்றே கொள்ளுங்கள்!**

கம்பர் கண்ட வள்ளுவர்

உலகிலே தோன்றிய தொன்மையான மொழிகளிலே நம தமிழ் மொழி முதலிடம் வகிக்கின்றது. மொழியின் சிறப்பு தொன்மையினால் மட்டும் ஏற்படுவதில்லை மொழி எந்த முறையில் வளர்க்கப்படுகின்றதோ, மக்கள் பண்பாடு எவ்வளவு சிறந்த முறையில் ஆக்கப்பட்டு அனுபவிக்கப்படுகின்றதோ அதைப் பொறுத்துத்தான் மொழியின் சிறப்பும், மக்களின் தகுதியும் உயரும். மொழி தொன்மையாக இருப்பதால் மட்டும் சிறப்புறுவதில்லை அந்த மொழியை வளர்ப்பவர்களுக்கே அதில் பெரும் பங்குண்டு.

தமிழ்மொழியைப் புரவலர்களும், புலவர்களும் காத்தனர், வளர்த்தனர். தொல்காப்பியர் தான் மொழிக்கு ஓரளவு அறுதியிட்டார் என்றும், அகத்தியர்

## சான்றோன் பெற்றதாய்க்கு உவகையுண்டு

—வள்ளுவர்

## தந்தைக்குப் பெரியதோர் உவகையுண்டு

—கம்பர்

— பி. ஜி. கருத்திருமன் —

சிறப்புக்கொடுத்தார் என்றும், நாகீரர் மொழியை ஆண்டாரென்றும் பற்பல காலங்களிலே சொல்லப்பட்டுவருகின்றது.

தெய்விக மொழியென்று நாயன்மார்களும், ஆழ்வார்களும் தமிழ் மொழியை ஆண்டு அனுபவித்தனர். எத்தனையோ ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னாலே தோன்றிய மொழியே கதியாக இருந்தவர்கள் இருவரே, ஒருவர் தமிழை மறையாக ஒதி

யவர் இன்னொருவர் தமிழ் மொழிக்கே மெருகு கொடுத்துத் தமிழினுடைய சிறப்பை அழியாத நிலையில் வைத்துப் பெருமைகொடுத்தவர். முதலாமவர் திருவள்ளுவர் திருவள்ளுவர் கொடுத்த தமிழ் மறையைச் சிறப்புறச் செய்தவர் கவிச்சக்கரவர்த்திகம்பரேயாவர்.

திருவள்ளுவரின் குறள் 1330க்கும் உரையாசிரியர் கம்பரே கவிச்சக்கரவர்த்தி கம்பர், வள்ளுவருக்

குப்பின்னால் பல நூற்றாண்டு களுக்குப்பின்னர் வாழ்ந்தவர், தம்முடைய ராமகாதையிலே திருவள்ளுவருடைய குறள் அனைத்தையும் புகுத்தி, பெருமை கொடுத்து, தம்முடையகாப்பியத்தைச் சிறப்புறச் செய்திருக்கிறார். இவ்வளவு சிறப்புச் செய்தவருடைய காலத்தில் தமிழ் மக்களிடையாவற்றிலும் சிறப்புற்றவர்களாகத்தான் இருந்திருக்க வேண்டும்.

“நிலத்தில் கிடந்தமை கால் காட்டும் காட்டும் குலத்தில் பிறந்தார்வாய்ச் சொல்”

(குறள்-959)

ஒரு விளை நிலத்தில் உள்ள பூமிச் சிறப்பை, அந்தநிலத்திலிருந்து வெளிக்கிளம்புகிற முனையே காட்டி விடும். அதைப்போலவே, ஒருவன் வாயிலிருந்து வரும் வார்த்தைகளே அவருடைய குடிப்பிறப்பின் சிறப்பைக்காட்டிவிடும். அதுபோலவே, நம் நாட்டில் தோன்றிய பெரும் கவிகள், நாட்டுமக்களின் அறிவுக்கும் ஆற்றலுக்கும் எடுத்துக்காட்டாக இருந்துள்ளனர். வள்ளுவருடைய மறை உலகத்திலுள்ள எல்லாப் பகுதி மக்களும் போற்றுகிறாய். அதைப்போலவே, கம்பருடைய காப்பியமும். அதன் சிறப்பினைப் புரிந்துகொள்வோமாம். வள்ளுவரைப் போற்றுவவர்கள், கம்பரைப்பின்பற்றி மகிழ்வார்கள்.

கம்பரும், தம் காப்பியத்தில் வள்ளுவர் மறையினைக் கையாண்டார் என்பதைச் சில உதாரணங்களால் காண்போம்:-

“ஈன்றபொழுதிற் பெரிதுவக்கும் தன்மகனைச் சான்றோன் எனக்கேட்டதாய்.”

(குறள்-69)

தன்மகன் சான்றோன் எனக்கேட்டு தாய் மட்டுமா மகிழ்வான்? பெற்ற தந்தைக்கு மகிழ்வதற்குத் தகுதி இல்லையா? அதைக் கம்பர் பெருமான் தம் காப்பியத்திலே அற்புதமாகப் புகுத்தியுள்ளார்:-

“மற்றவன் சொன்ன வாசகம் கேட்டதும் மகனைப் பெற்றவன்நினும் பிஞ்சுகள் பிடித்த அப் பெருவில் இற்றவன்நினும் எறிமழு வாளவன் இழுக்கம் உற்றவன்நினும் பெரியதோர் உவகையன் ஆணன்”

—கம்பர்.

ஆகவே திருவள்ளுவர், பெற்றதாய்க்கு உவகை உண்டு என்பதை, தந்தைக்கும் அதைவிடப் பெரியதோர் உவகை உண்டு என்பதன்மூலம் கம்பர் தம் காப்பியத்தில் காட்டுகிறார்.

மீண்டும், கம்பர் தாம் கண்ட ராமராஜயத்தில் ஓர் அற்புதமான அரசியலைக் காட்டுகிறார். கம்பருடைய ராமராஜயத்தில் எல்லோரும் கற்றவர்கள். எல்லோரும் உழைத்துப் பயனை எய்துவார்கள். ஆகவே அறிவும், செல்வமும் அரிய பொருள்கள் அல்ல, மனிதனான பொருள்கள். எல்லோரும் அனுபவிக்கும் சமதர்மத்தையும் காட்டுகிறார்.

“கல்லாது நிற்பார் பிறரின்மையின் சல்விமுற்ற வல்லாருமில்லை அவை வல்லர் அல்லாருமில்லை எல்லாரும் எல்லாப் பெருஞ்செல்வம் எய்தலாலே இல்லாருமில்லை, உடையார் களும்மில்லை மாதோ”

—கம்பர்

என்ன அற்புதமான சமநீதி வாழ்வைக் காட்டுகிறார் கம்பர். இத்தகைய அரசினைத் தன்மகன் ராமனுக்கு ஒப்படைக்க எண்ணி மக்களைக் கேட்கிறான் தசரதன் இராமனுடைய பண்பை ஒரு தனி. வீதியிலே போகும்படியான மக்களை எல்லாம் சந்திக்கிறான் ராமன். எல்லாக்குறைகளையும் கேட்டு அறிந்து, ஆவன செய்து வாழ்கிறான் இத்தனைக் கம்பர்:-

[13-ம் பக்கம் பார்க்க]

‘ஈழநாடு’ 10வது ஆண்டு நிறைவையொட்டி நடாத்தப்பெற்ற இலக்கியப் போட்டியில் ரூபா 500.00 பரிசு பெற்ற காவியம்.



(சென்ற வாரத் தொடர்ச்சி)

### அமைச்சர் பதவியும் அழிவுத்திட்டமும்

சங்கிலி அடுத்த நாள்தன் தமையனை அமைச்சு னுக்கி அங்குளார்க் கெடுத்துக் கூற அண்ணனும் எழுந்து சொல்வான் இங்குள்ள பெரியோ ரேஎன் இச்சையோ பிணிதீர்க் கின்ற சங்கைசேர் தொழிலே யன்றித் தாரணி ஆளல் அல்ல.

ஆயினும் எந்தன் தம்பி ஆண்டி லோமிகவி னைஞன் நேயமாய் இந்த நாட்டை நிலைபெற ஆளு தற்கு தாயினும் கனிவாய் நாங்கள் தக்கவா றுதவ வேண்டும் தீயவை நெருங்கா வண்ணம் தேசத்தைக் காப்போ மென்றான்.

மன்றத்தி லுள்ளோர் எல்லாம் மகிழ்ந்தனர்; மன்னன் சேயைக் கொன்றவன் சொன்ன தெல்லாம் கொடியபொய் ஐய மில்லை இன்றிவன் மகிழ்ச்சி காணர் இவன்சதி செய்கு வாணை என்றுமே யுரைத்த வண்ணம் இருப்பிடம் கலைந்து சென்றார்.

சுற்றர சாக வுர்கா வற்றுறை யரு கின்ற குற்றமே யன்றி வேறு குணமறி யாத மூடன் கற்றறிந் தோரைப் பேணைக் சாக்கைவன் னியனை ஓர்நாள் அற்பர்கள் அழைத்தே திட்டம் அமைத்தனர் அழிவுக் காசு

கோட்டையும் கொழும்பும் இன்று குரைகடல் ஆட்சி செய்யும் நாட்டின ரான வெள்ளை நண்பர்கட் காயிற் றன்றோ ஈட்டருஞ் செல்வஞ் சேர்த்தல் யேசுமார்க் கத்தை யெங்கும் நாட்டுதல் அன்றி வேறு நாட்டமே யில்லா தார்கள்.

மன்னனை அவர்க ளோடு மாறிட வைத்தே நாங்கள் அன்னவர் துணையி னோடு ஆட்சியைக் கவிழ்க்க வேண்டும் என்றுமே கப்ப மீவோம் யேசுமார்க் கத்தை யிங்கே நன்றாகப் பரப்ப வைப்போம் நாமெனில் உதவி செய்வார்.

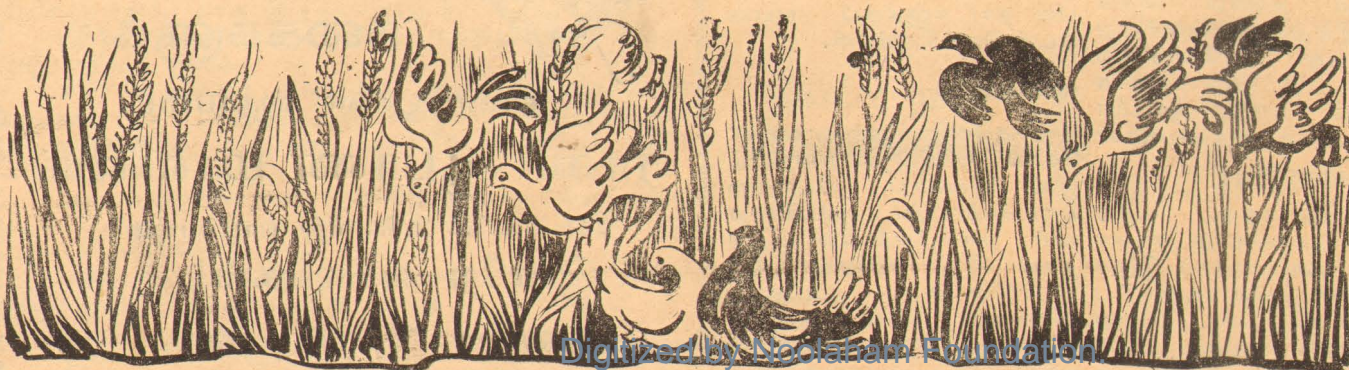
வன்னியன் உள்ளத் துள்ள வஞ்சகத் திட்டந் தன்னை சொன்னதும் மகிழ்வு கொண்ட துரோகியப் பாந யந்து நன்மையே அன்றி வேறு நமக்கினி வருவ தில்லை இன்றுயாம் சென்றே யன்றார் இசைவினைப் பெறுவோ மென்றான்.

இப்படி யாகத் திட்டம் இவர்களு மிட்ட பின்னர் அப்பாவும் வன்னி யானும் யாருமே அறியா வண்ணம் கப்பலில் ஏறி வெள்ளைக் காரரைச் சந்தித் தன்னார் ஒப்புதல் பெற்றே நாட்டுக் குலைவைக்கத் தொடங்கி னார்கள்.

வாசனைப் பொருள்கள் வாங்கும் வணிகத்தி லீடு பட்ட தேசத்தோ ரான இந்தத் தீயராம் போர்த்துக் கேயர் நாச காரருக்குச் செய்த நன்மையால் நாடு தீய்ந்து மோசமே யடைந்த செய்தி மொழிந்திட வியலு மோதான்.

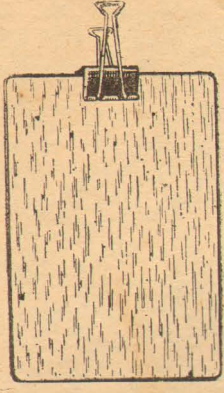
மூவரும் வகுத்த திட்டம் முற்றிட முதற்கண் நாட்டில் சாவிற் கு மஞ்சாத் தீயர் சண்டாளர் சிலரைத் தூண்டி காவலர்க் கெதிராய் மக்கள் கலகங்கள் புரிய வைக்க ஏவினர் என்ற போதும் இவையெலாம் தோல்வி கண்ட

[தொடரும்]









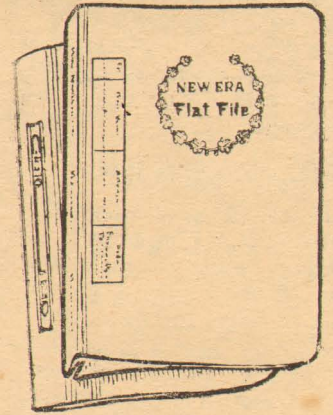
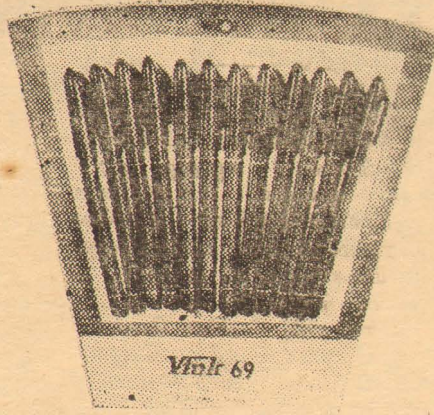
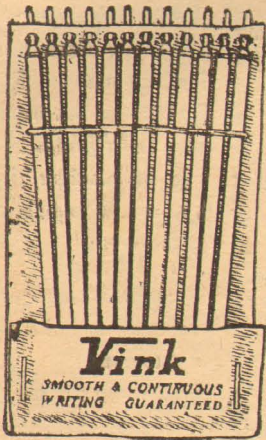
# நன்றி



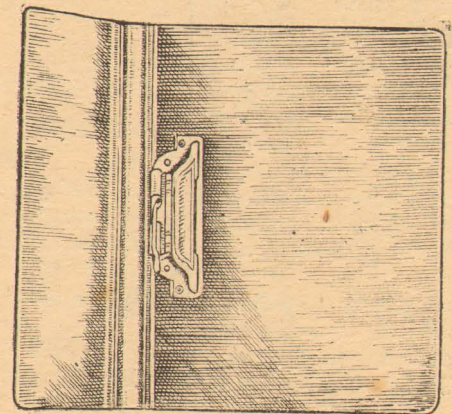
13-8-69 முதல் 16-8-69 வரை யாழ். மத்திய கல்லூரியில் நடந்தேறிய பொருட்காட்சியின்போது எமது அரங்குக்கு வந்து எமது உற்பத்திப் பொருள்களைப் பார்வையிட்டு எம்மை உற்சாகப்படுத்திய ஆதரவாளர்கள் பலருக்கும்

# எமது நன்றி

யாழ்ப்பாணத்தில் உற்பத்தி செய்யப்படும் எமது பொருள்களுக்கு தொடர்ந்து உங்கள் ஆதரவு கிடைக்குமென எதிர்பார்க்கிறோம்.



✓



விநியோகஸ்தர்:-

**யாழ்ப்பாண ஐக்கிய வியாபாரச் சங்கம்**

யாழ்ப்பாணம்.

கிளைகள்: சுன்னாகம், சாவகச்சேரி, பருத்தித்துறை, கிளிநொச்சி, கொழும்பு.

உற்பத்தியாளர்:-

**வெள்ளியம்பதி**

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aayanaham.org

அளவெட்டி

